



Show Rotary Cares  
ロータリーの心を

あなたの住むところ  
私たちの世界  
そこに住むすべての人々に



Rotary International

1997-98 R.I. Theme

第2560地区  
ガバナー——久保田 昭 治  
会 長——五十嵐 総 一  
会長エレクト——細 井 増 雄  
副 会 長——長谷川 有 美  
幹 事——佐 野 勝 栄  
副 幹 事——西 山 徳 厚  
S A A——山 浦 日出夫  
副 S A A——高 森 章 仁

例 会 日——毎週水曜日 12:30 ~  
例会場及び——三条市旭町2-5-10  
事 務 局——三条信用金庫本店内  
例 会 場——TEL 35-3311  
TEL 35-3477  
事 務 局——FAX 32-7095

本日出席会員数	78名中 51名
先々週出席率	97.33%

会 長 挨拶

五十嵐総一会長

先週のメイクアップ

7/7 三条南へ

渡辺勝利さん、平原信行さん



今晚は、新年度第2回目にして、夏期交換学生をお迎えしての歓迎会と納涼会を一緒に開催させていただきます。多数ご出席ありがとうございます。また、ローターアクトのみなさんも花を添えて戴きありがとうございます。

七夕の日に巡り合わせて夏期交換学生を受け入れることになりました。

昨日は三条市長表敬訪問を済ませ、今日は夜に歓迎会とさせていただきます。長谷川市長が(10年程前に)ドイツに行かれたときに訪問した都市(レムシャイト市)の出身の方が、交換学生のひとりに居られて話が弾み、30分を超える楽しい表敬訪問をさせていただきました。

今日はこの後、ドイツの方々のふるさとのスライドがあります。

お二人の名前はヘンコ・ヴェラさんとフォンニャル・アンニカさん、15歳と16歳というまだまだ若いお嬢さんです。後程、通訳の方と共にご紹介があると思います。

そして、こちらから(ドイツへ)行かれますのが、榎本一郎ご夫妻のお嬢さんの玲子さんです。ご家族一緒にこの席を設けさせていただきました。たいへんありがとうございます。

いよいよ、本年度青少年交換ということでスタートをしました。1年交換が8月19日に来られます。入替わり立ち替りというのはこのことだろうと思います。

夏期交換学生の方々は17日に群馬県の方へ引渡しになります。どうか10日間三

条の文化、伝統、技術などを学んでいただき、いい思い出にしていいただければ三条RCとしても光栄でございます。

今日は納涼会です。一寸、まだ肌寒いようですが、この間まで30度を超えていました。彼女たちがドイツを出発するときは15度だと聞いています。ここより相当北に位置していると思いましたが、過密スケジュールにならないように体に気を付けていただき、三条の思い出をいっぱい作っていただきたいと思ひます。これで挨拶とさせていただきます。ありがとうございました。

## 夏期交換学生歓迎会

### 於VIP

ドイツより夏期交換学生4名が三条市を訪れています。三条南RCに2名の男子学生が、当RCに2名のかわいいお嬢さんが受け入れられました。お二人は当会員の榎本勝さん宅に17日までホームスティした後、群馬県に移動します。お二人の帰国に合わせて榎本さんの孫、榎本玲子さんが交換学生としてドイツを訪問する予定です。

7月9日はVIPに於いて、午後6時30分より夏期交換学生歓迎会ならびに納涼会が開かれました。

会長挨拶の後、交換学生のお二人から日本語によるお礼のことばがありました。全文を掲載しようとテープを聞き返したのですが、「日出るところの国の……」のように意味が分からないところが数ヶ所あり割愛します。

通訳の見附市の児玉さんを介したスライドでの説明では、彼女たちは人口約8万人のデュッセルドルフに住んでいます。ライン川とルーワ川に挟まれ(面積不明 平野: 2/3 山地: 1/3 標高800mの山がありビールの山地だそうです。劇場があり、ヘンケル社の化学工場があります。

ベングラー城、18世紀にピオドル大帝建立の館、11世紀から残るシュロスブルグにある建物など歴史に残る建造物及

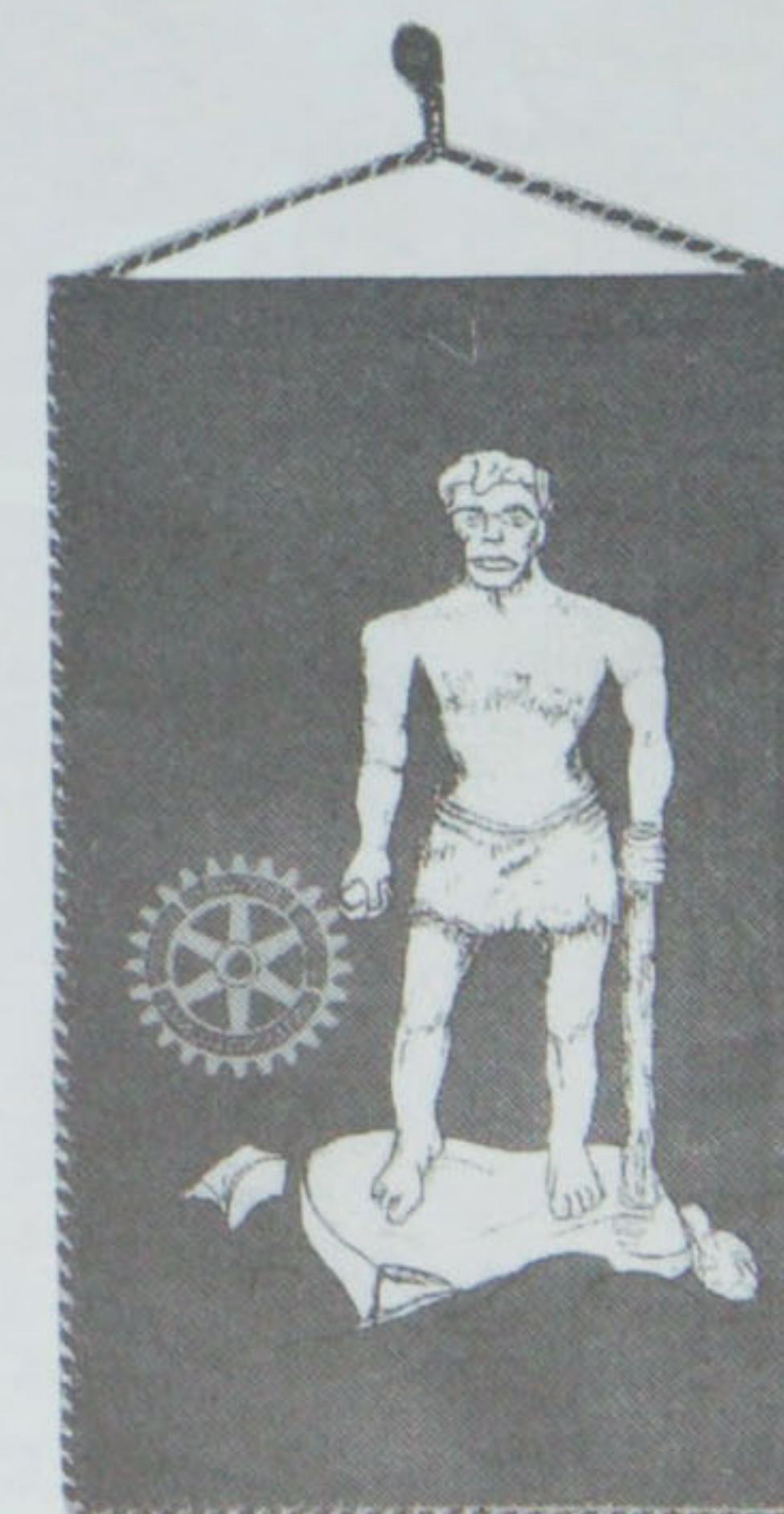
び町並みなどが紹介されました。

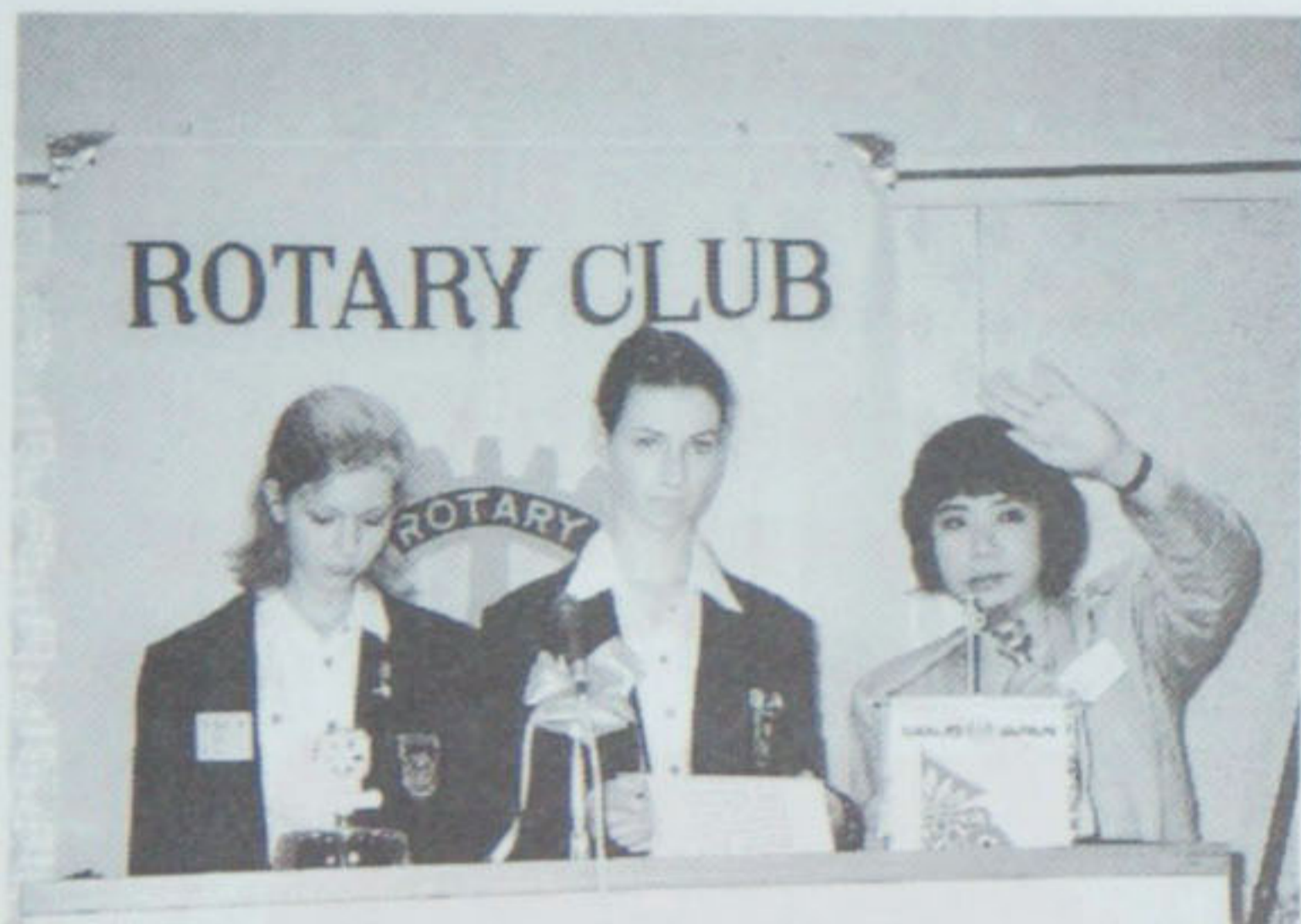
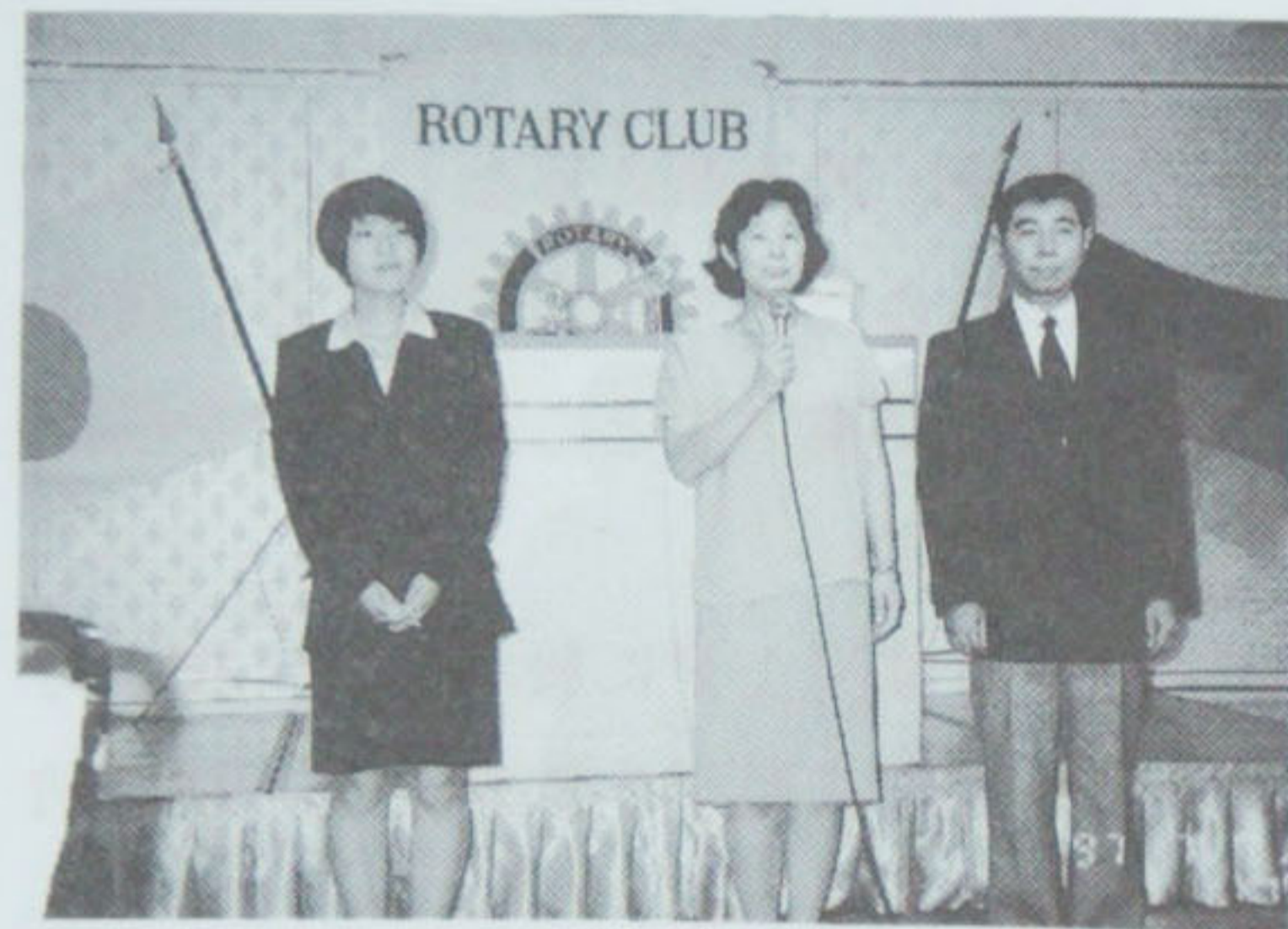
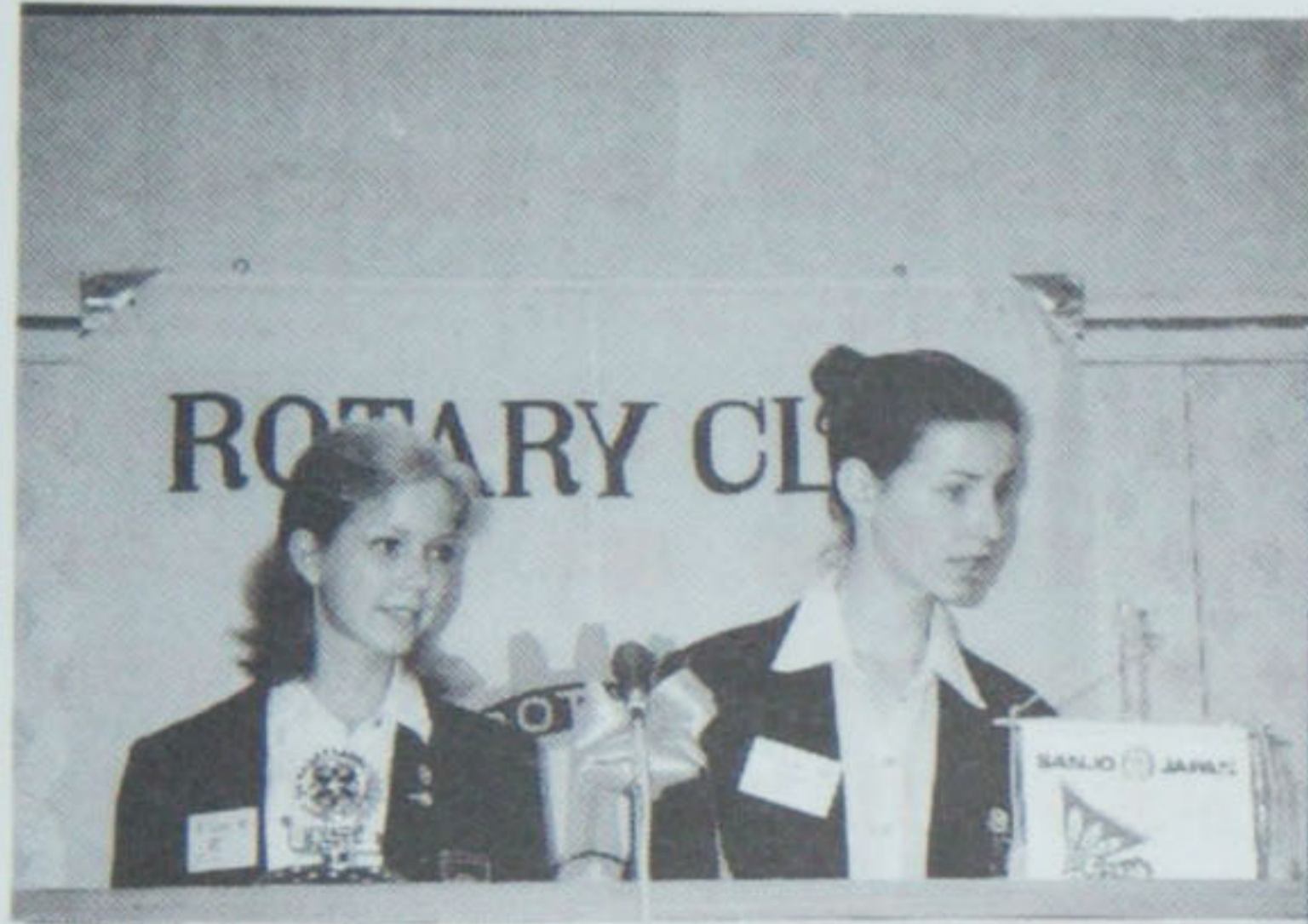
スライド映写の後、五十嵐会長・佐野幹事よりお二人に花束の贈呈。

バーナの交換が行なわれました。会長が受け取りましたバーナには発掘された所に因みネアンデルタール原人の図柄が描かれています。

続いてホストファミリーの紹介ならびに榎本夫妻の挨拶。榎本玲子さんから交換学生としてドイツに行かれる決意の挨拶がありました。

その後藤田説量さんのドイツ語による乾杯で楽しい宴会になりました。





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

# 五十嵐川クリーン作戦スナップ

7月12日(土) AM6:30~



## 編集後記

夏期交換学生歓迎会・納涼会の記事収集のためカセットテープレコーダーを事務局より用意してもらいました。録音の準備に掛かったのですが蓋が開かないのです、テープを入れる。どこかを押せばパッと開くものと思っています。W、K、Kの3人掛かりで他に野次馬？2人。定

刻5分前、蓋は2本の指で持ち上げればドアの如く開きました。H除き4人とも週報担当は初めてです。暫らくは不出来な週報が届くと思います。片目でご覧になっていただければ幸いです。1年間よろしくお願い致します。

## 例会案内

---

三条RC	7月30日例会	夫人同伴納涼例会	PM6:00~	於 二洲楼
	8月6日例会	会員卓話		

---

### メイクアップをどうぞ

---

三条南RC	7月21日例会	休会(祝日)		
	7月28日例会	会員卓話		
三条北RC	7月22日例会	会員卓話		
	7月29日例会	会員卓話		
加茂RC	7月24日例会	会員卓話		
	7月31日例会	会員卓話		
燕RC	7月24日例会	夜の例会会員		
	7月31日例会	クラブフォーラム		
見附RC	7月24日例会	会員卓話		
	7月31日例会	夜の例会		

---